

Code Regulation: UMFVBT-MET/PRI/11/2022 Annex to the Senate Decision no. 65/5760/10.

# METHODOLOGY ON THE ACADEMIC MOBILITY FOR CITIZENS OF THIRD COUNTRIES COMING FROM HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECOGNISED IN THE THE UKRAINE FOR THE ACADEMIC YEAR 2022-2023 AT "VICTOR BABEŞ" UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY FROM TIMIŞOARA

	Position, last name and first name	Date	Signature
Drawn up by:	Vice-Rector for International Relations, Prof. Claudia Borza, M.D., Ph.D.	09.03.2022	
Revised by:	Academic Vice-Rector, Prof. Daniel-Florin Lighezan, M.D., Ph.D.	09.03.2022	
Endorsed by the Legal Office	Legal Advisor Counsellor PhD Codrina Levai	09.03.2022	
Approved by the Standing Committee of the Senate for the revision of the regulations and of the University Charter	Prof. Mirela-Danina Muntean, M.D., Ph.D.	10.03.2022	
Effective date:	10.03.2022 (	Version I)	
Retraction date:			

1



This methodology establishes the general criteria for the recognition and equivalence of studies of non-EU citizens, coming from higher education institutions recognized in the Ukraine, and is based on the following legal acts:

- Law no. 1/2011 of National Education, as subsequently amended and supplemented;
- Law no. 122/2006 on asylum in Romania, as subsequently amended and supplemented;
- Law no. 288/2004 on the organization of university studies, as subsequently amended and supplemented;
- Order of the Ministry of National Education no. 3236/2017 on the approval of the Methodology for receiving foreign citizens for studies and schooling on places without the payment of tuition and scholarship fees and on places without the payment of tuition fees, but without scholarship, in accredited state higher education institutions;
- Order of the Ministry of National Education no. 3473/2017 on the approval of the Methodology for receiving foreign citizens for studies and schooling starting with the 2017-2018 school/academic year, as subsequently amended and supplemented;
- Order of the Ministry of National Education and Scientific Research no. 6121/2016 regarding the approval of the Methodology for the recognition of the bachelor degree, master degree or postgraduate level study documents issued by accredited higher education institutions from abroad;
- Order of the Ministry of National Education and Scientific Research no. 3102/February 21, 2022 for the approval of the Framework Methodology regarding the organization of the admission in the bachelor degree, master degree and doctoral studies cycles;
- Order of the Ministry of National Education no. 3838 of 11.07.2014 amending and supplementing some legal acts of the national education system;
- Order of the Ministry of Education, Research, Youth and Sports (MECTS) 6000/15.10.2012 regarding the admission to studies and the schooling of foreign citizens from EU third countries and the Methodology for applying the Minister's Order, as subsequently amended and supplemented;
- Order of the Ministry of Education and Research no. 4501/2003 for the approval of the Methodological Regulation regarding the admission to studies of foreign citizens, foreign citizens of Romanian ethnic origin and Romanian citizens residing abroad at the accredited private higher education institutions in Romania;
- Law no. 1/2010 approving the Government Ordinance no. 22/2009 on establishing the minimum amount of tuition fees, in foreign currency, of citizens studying independently in Romania, from states that are not members of the European Union, as well as from those that are not part of the European Economic Area and the Swiss Confederation;
- Order of the Ministry of Education, Research, Youth and Sports (MECTS) 3223/2012 approving the Methodology for the recognition of periods of study abroad
- Order of the Ministry of Education no. 5140/2019 for the Approval of the Methodology regarding the academic mobility of students, as subsequently amended and supplemented;
- Decision of the Ministry of Education no. DGRIAE 474/CMJ/03.03.2022, registered at "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara with the no. 5225/04.03.2022;
- Regulation on the organization and conduct of the professional activity of students enrolled in undergraduate university studies at "Victor Babeş" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara Chapter X. Student mobility and equivalence/recognition of studies in other higher

RECTORAT P-ța Eftimie Murgu, nr. 2, cod 300041, Timișoara, România Tel: +40256293389; Fax: +40256490626 Email: rectorat@umft.ro www.umft.ro 2



education institutions in the country or abroad, approved by the Senate Decision no. 252/11900/30.06.2021, as subsequently amended and supplemented.

# **CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS**

**Art. 1.** (1) This methodology is addressed to citizens of third countries, who come from higher education institutions recognized in the Ukraine, and who wish to continue their studies at "Victor Babeş" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara, starting with the academic year 2022-2023, within the three university cycles (bachelor degree, master degree and doctorate).

(2) In order to be eligible, the citizens referred to in Article 1, paragraph 1, must present proof of registration in one of the higher education institutions recognized in the Ukraine (e.g. residence permit certifying the position of student, student card – physical or electronic form, academic transcript, other documents).

**Art. 2.** The admission of those who request the continuation of studies within "Victor Babeş" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara, is carried out by decision of the rector of "Victor Babeş" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara, self-funded places, with the prior fulfilment of the following cumulative conditions:

- CRID recommendation (Information and Documentation Resources Centre) of the university, following the evaluation of the file by the specialized commission (equivalence), in the corresponding academic year,

- Receiving the approval from the relevant department of the Ministry of Education (DGRIAE), i.e. the Letter of acceptance to studies,

- Compliance with the schooling capacity for each study program,

- For Bachelor degree studies and Master's degree studies, final academic mobility can be achieved only at the beginning of the semester, after the first semester and until the end of the penultimate semester, between study programs with the same total number of compulsory transferable study credits, from the same branch of science.

- For doctoral university studies, the final academic mobility can be performed within the same doctoral field, between accredited doctoral schools, after completing the training program based on advanced university studies, in compliance with the provisions of the Code of doctoral studies.

**Art. 3.** The recognition of the periods of study and the granting of the corresponding credits is done by Information and Documentation Resource Centre (CRID), at the proposal of the specialized (equivalence) committees at the level of each faculty/ doctoral school.

Art. 4. By way of derogation from the provisions of article 4 of Order 5140/2019, in the academic year 2022 - 2023, academic mobility for citizens of third countries of the European Union, coming from recognized higher education institutions in The Ukraine, is carried out as a result of the student's initiative, with the agreement of the receiving institution.

**Art. 5.** Interested candidates can obtain information on the procedures to be followed in order to obtain a study visa at http://eviza.mae.ro/en\_SupportingDocuments.

# CHAPTER II. PROCEDURE FOR THE RECOGNITION OF PERIODS OF STUDY

Art. 6. The file for the recognition of study periods shall contain the following documents:

**1.** application form – standard form specifying the year of study for which equivalence is requested, as well as the contact details of the applicant (e-mail, telephone, country of origin, country from which academic mobility is requested, permanent address), registered with the "Victor Babeş" University of

P-ța Eftimie Murgu, nr. 2, cod 300041, Timișoara, România	
Tel: +40256293389; Fax: +40256490626	
Email: rectorat@umft.ro	



Medicine and Pharmacy in Timisoara Registry. The standard form is also available on the University's website – www.umft.ro; (Annex no. 2)

**2.** copy and certified translation of the baccalaureate diploma/bachelor's degree/master's degree/doctorate diploma) or its equivalent authenticated by the competent authorities of the issuing country;

3. transcript of records for the graduated years of study, apostilled or supralegalized (as the case may be), containing: subjects, grades, number of credits/number of points, number of hours of course for each subject, issued by the higher education institution from which the applicant comes from - certified copy and translation into Romanian;

**4.** syllabus (the content of the subjects studied in the higher education institution from which the applicant comes) and certified translation into Romanian;

**5.** official certificate showing the grading system applied in the institution where they studied, as well as its equivalence in the ECTS system and certified translation, as applicable;

**6.** the graduation certificate of the preparatory year for the Romanian language or the certificate of linguistic competence for the teaching and examination language, as the case may be;

7. copy and certified translation of the birth certificate;

**8.** a copy of the document certifying the normal place of residence abroad;

**9.** copy of the passport;

**10.** notarized copy of the marriage certificate, if the name written on the study documents does not coincide with the one from the identity document, and, as the case may be, the notarized translation into Romanian;

**11.** affidavit that the studies previously carried out were not interrupted as a result of the expulsion due to the violation of the provisions of the code of ethics and deontology of the University of origin;

**12.** the medical certificate (in an international language) stating that the person to be enrolled for studies does not suffer from contagious diseases or other conditions incompatible with the future profession;

**13.** proof of registration in one of the higher education institutions recognized in the Ukraine (e.g. residence permit certifying the position of student, student card – physical or electronic form, academic transcript, other documents).

**Art. 7.** If the doctoral student is not in possession of the diplomas that allowed him/her access to the cycle of studies to which he/she was enrolled, he/she will submit an affidavit on his/her own behalf by which he/she undertakes to submit them until the completion of his/her studies, otherwise the student will be expelled from studies.

Art. 8. (1) The file for the recognition of the period of studies carried out by non-EU citizens in higher education institutions of the Ukraine may be submitted to the University Registry or sent by post by the applicant to the Vice-Rector for International Relations of the University, between 01.04.2022 - 31.05.2022, at the following address:

#### Vice-Rectorate for International Relations

#### "Victor Babeş" University of Medicine and Pharmacy from Timişoara, Romania

#### Piața Eftimie Murgu no. 2,

Timișoara, zip code 300041

Contact details: Agnes Balint

Phone: +40 256 434418, +40 256 204250

Email: relint@umft.ro

(2) The Secretary of the Vice-Rectorate for International Relations checks whether the file includes all the documents provided for in the previous article and sends it, through the Registry of the University, to the Dean of the Faculty for which the recognition of the studies is requested, in order to convene the specialized/equivalence commission.

RECTORAT

P-ța Eftimie Murgu, nr. 2, cod 300041, Timișoara, România Tel: +40256293389; Fax: +40256490626 Email: rectorat@umft.ro



(3) Incomplete or faxed files shall not be accepted. If the submitted file is incomplete, the Secretary Office of the International Relations Vice-Rectorate will inform the applicant, as a matter of urgency, electronically, on the document(s) which has (have) not been submitted.

(4) The term for solving the recognition file is 10 working days from the date of submission of the complete file. This time limit may be extended in cases where it is necessary to verify the authenticity of the school documents and the status of the issuing university, the applicant being informed in writing of the reasons for the failure to solve the request within the legal time limit.

(5) On a weekly basis, the Secretary Office of the International Relations Vice-Rectorate shall submit to the Information and Documentation Resource Centre (CRID) a centralized statement of the files submitted and sent, for evaluation, to the equivalence commissions of the faculties/doctoral schools.

**Art. 9. (1)** In order to evaluate the files submitted for recognition, the commission for the equivalence of studies at the level of each faculty/doctoral school will meet weekly and will carry out the evaluation of school documents and study documents by completing the following stages, the result being recorded in a report:

1. verification of the status of the study programme and of the higher education institution which issued the school documents and the study acts subject to recognition, as well as of the level of the attended study programme within that higher education institution. The list of higher education institutions recognised in the Ukraine can be found at https://www.whed.net/results\_istitutions.php, http://www.enic.in.ua/index.php/en/educational-system/higher-education. If the issuing higher education institution is not recognised/accredited in the State of origin, the study documents submitted by the applicant shall not be recognised;

2. sending to the National Centre for Diploma Recognition and Equivalence, in electronic format, for verification, the school documents submitted in the file, if there are doubts about the authenticity and legality of their issuance;

**3.** analysis of the following elements:

a) number of transferable and accumulable study credits - ECTS or points obtained in studies at the higher education institution from which the applicant comes;

b) the results obtained during the previous schooling, registered by different evaluation/scoring systems. For this purpose, the average grades obtained according to Annex 1, which is an integral part of this methodology, shall be converted;

c) the curriculum completed within the higher education institution from which the applicant comes;

d) the results of the scientific examinations and reports presented during the doctoral studies carried out abroad;

e) the list of articles and papers published during doctoral studies conducted abroad.

(2) In order to recognize the studies carried out in educational institutions of The Ukraine, it is necessary to cumulatively meet the following conditions:

a) the content of the subjects studied (attested by the syllabus) and the duration of the subjects studied (attested by the curriculum) should correspond to the curriculum and the equivalent curriculum of "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara in a proportion of at least 70%, by observing the minimum number of hours of theoretical activity;

b) the sum of the transferable credits corresponding to the subjects constituting the differences, due to the lack of study of certain subjects in the curriculum of "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara study programmes and which will be validated by difference examinations, may not exceed **20 credit units, within the cycle; and 15 credit units in the academic year;** 

c) the calculation of the credit units in point **b**) does not include the optional subjects.

d) only subjects in which the applicant has passed the examinations at the educational establishment where he has completed his studies shall be taken into consideration.

e) practical work and clinical internships carried out, but not followed by the passing of the related examination are not recognised.

RECTORAT

P-ța Eftimie Murgu, nr. 2, cod 300041, Timișoara, România Tel: +40256293389; Fax: +40256490626 Email: rectorat@umft.ro





f) studies more than 5 years old from the date of their graduation cannot be equated.

(3) For equivalence, only the subjects where the applicant has passed the examinations in the educational institution where he/she has completed his/her studies will be taken into account;

(4) in the case of subjects where the student obtained grades below the minimum passing grade, but which are part of special modules or study formations, if the university of origin has validated the entire study module and has granted the study credits to the considered subject, the concerned subjects will be considered graduated or passed.

**Art. 10.** Following the assessments referred to in article 9, the Information and Documentation Resource Centre (CRID) members, based on the proposals of the equivalence commission, recorded in the minutes, shall issue one of the following solutions and communicate it to the faculty secretary offices:

**a**) automatic recognition, if no substantial differences are found regarding the elements mentioned above and the applicant can be equated with the minimum number of study credits required for registration in the current academic year, specified in the regulations of the University.

**b**) compensatory measures, namely the difference examinations, if substantial differences are found, which must be applied in order to enrol the applicant in the corresponding study year, within the limit established by this Regulation for internal mobility. The amount of transferable credits related to disciplines that are considered differences, due to the lack of study of some subjects in the curriculum of "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara study programs and which will be validated by difference examinations, cannot exceed 20 credit units, within the same study cycle, and 15 credit units per the academic year.

c) rejection of the request for recognition of studies conducted abroad for not fulfilling the conditions specified by the regulations of the University.

**Art. 11.** The Faculty Secretary communicates, by e-mail, the resolution of the Information and Documentation Resource Centre (CRID) to the candidates and to the Vice-Rector Office for International Relations.

**Art. 12.** Candidates who agree with the solution proposed by the Documentation Resource Centre (CRID), based on the assessment made by the equivalence commission, can send the application files by mail (the necessary documents for the application file, in order to obtain the approval from the Ministry of Education can be found on the University's website in the section "International Admission").

**Art. 13.** The Vice-Rectorate for International Relations schedules the test of linguistic competence for those who are not in possession of recognized international certificates. The tests of linguistic and specialized competence will be organized according to a schedule established by the Department of Modern Languages of the University.

**Art. 14.** Students enrolled in study programs with teaching in a foreign language, who have not studied Romanian, will be required to take difference exams in Romanian, related to the subjects from the first and second year of the university's curriculum, the continuation of studies being conditioned by the passing of these difference exams, considering that, with the beginning of the clinical cycle, students must communicate with patients in Romanian.

**Art. 15.** After the favourable settlement of the files, they will be sent to the Ministry of Education in order to obtain the schooling approvals/letters of acceptance for studies. The file sent to the Ministry of Education will contain all the documents requested in accordance with the provisions of the Methodology for receiving foreign citizens for studies and schooling starting with the academic year 2017-2018, as subsequently amended and supplemented.

### CHAPTER III. TAXES & FEES

**Art. 16. (1)** The final academic mobility of students from third countries, from higher education institutions recognized in the Ukraine (based on art. 3 in conjunction with art. 2 of Order 3325/02.03.2022), is carried out with a tuition fee, according to Law no. for the approval of the Government Ordinance no. 22/2009 on establishing the minimum amount of tuition fees, in foreign

P-ta Eftimie Murgu, nr. 2, cod 300041, Timişoara, România Tel: +40256293389; Fax: +40256490626 Email: rectorat@umft.ro



currency, for citizens studying independently in Romania, from countries that are not members of the European Union, as well as from those that are not part of the European Economic Area and the Swiss Confederation.

(2) In the academic year 2022-2023, by exception from the provisions of paragraph (1), the students, citizens of the Ukraine, may receive funding from the state budget or from other sources, by means of the Ministry of Education and higher education institutions, respectively, according to art. 224 of the National Education Law no. 1/2011, with subsequent amendments and completions;

(3) The permanent mobility fees from other higher education institutions to "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy in Timisoara, as well as the fees for the difference assessments are established by the Regulation on the amount of tuition fees and other fees, approved by the University Senate.

(4) Students citizens of the Ukraine, who apply for definitive academic mobility (based on Order 3325/02.03.2022) are exempted from paying the fee for the evaluation of the file submitted for the recognition of the studies carried out in higher education institutions of the Ukraine.

## **CHAPTER IV. FINAL PROVISIONS**

**Art. 17.** The enrolment in studies of students for whom the recognition of the studies carried out in the Ukraine has been approved is made under the conditions provided by the admission regulation for the enrolment of foreign citizens in the first year of studies.

(2) The Vice-Rectorate for International Relations of the University approves the provisional enrolment of students and subsequently issues the Decision (Order) of admission for studies, approved by the Rector of the University.

(3) In order to enrol for studies and to sign the student contract, the admitted foreign citizens have to submit to the faculty secretary the decision for admission to studies (copy), accompanied by copies of the following documents:

- a) Letter of Acceptance for studies issued by the Ministry of Education;
- b) Proof/Certificate of Linguistic Competence for Romanian / English / French, as applicable;
- c) Official documents proving exemption from the language test, where appropriate;
- d) Passport
- e) Proof of payment of the tuition fee (in full);
- f) Proof of payment of the enrolment tax.

(4) The decision of admission to studies shall be valid until the date of drafting the enrolment decisions and the final enrolment of the admitted foreign citizens, after the submission of the complete files of the admitted foreign citizens, by the International Relations Vice-Rectorate, to the secretary offices of the faculties.

(5) The candidates considered admitted have the obligation to submit the original study documents upon registration. The original study documents remain at the faculty for the entire period of schooling (in accordance with the Romanian legislation in force).

**Art. 18.** Until registration in the corresponding year of study, applicants cannot be issued certificates certifying their capacity as students because, until then, they do not have institutional relations with "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy in Timişoara.

**Art. 19.** After enrolment, students who have benefited from the recognition of periods of study are required to know and comply with the provisions of the regulations on didactic activity at the university studies where they were enrolled.

**Art. 20.** The submission of the application file for the recognition of studies previously carried out shall confirm the complete acceptance by applicants of this procedure.

#### Rector, University professor PhD Octavian Marius Crețu,

RECTORAT

Tel: +40256293389; Fax: +40256490626 Email: rectorat@umft.ro

www.umft.ro